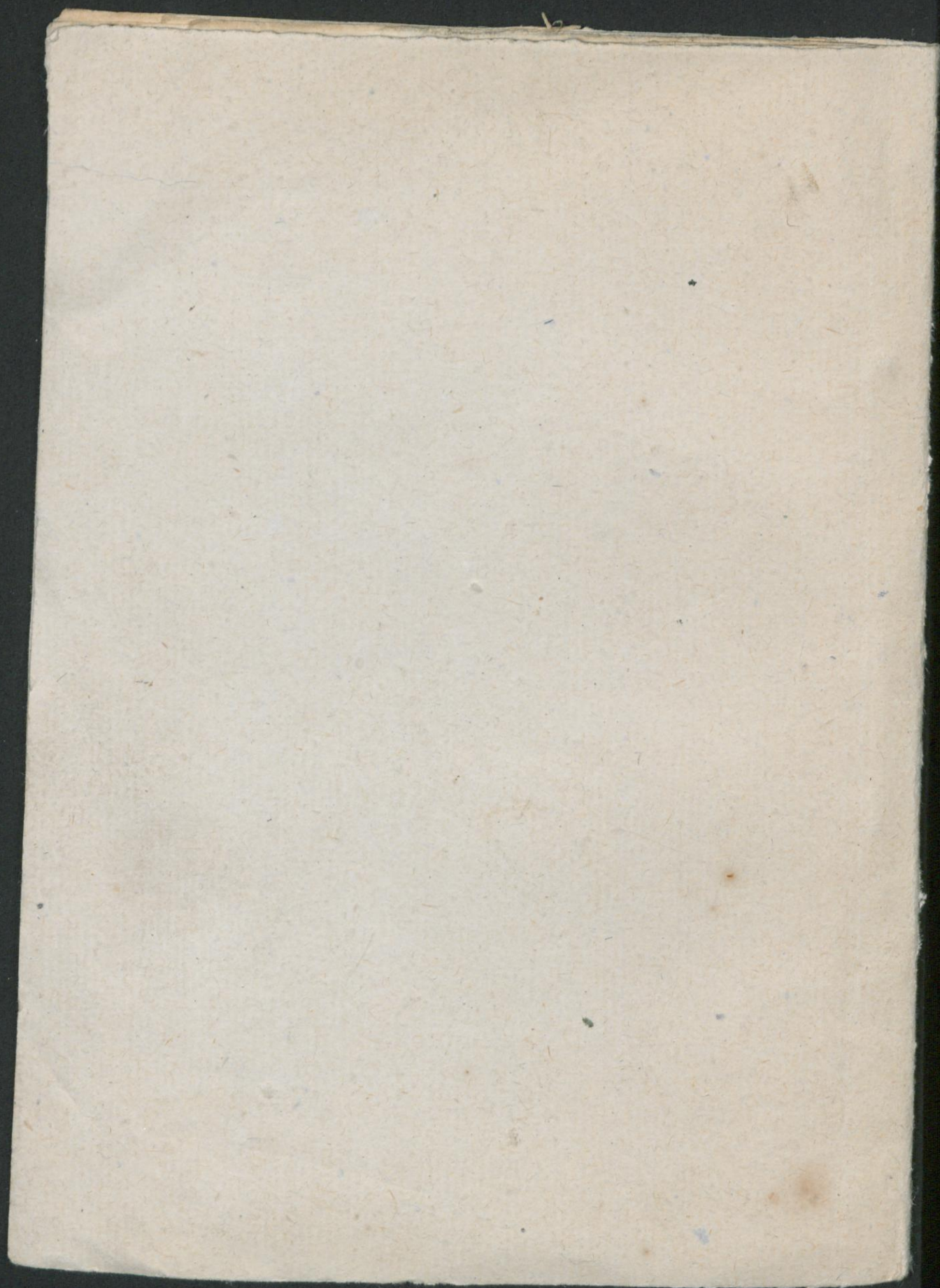


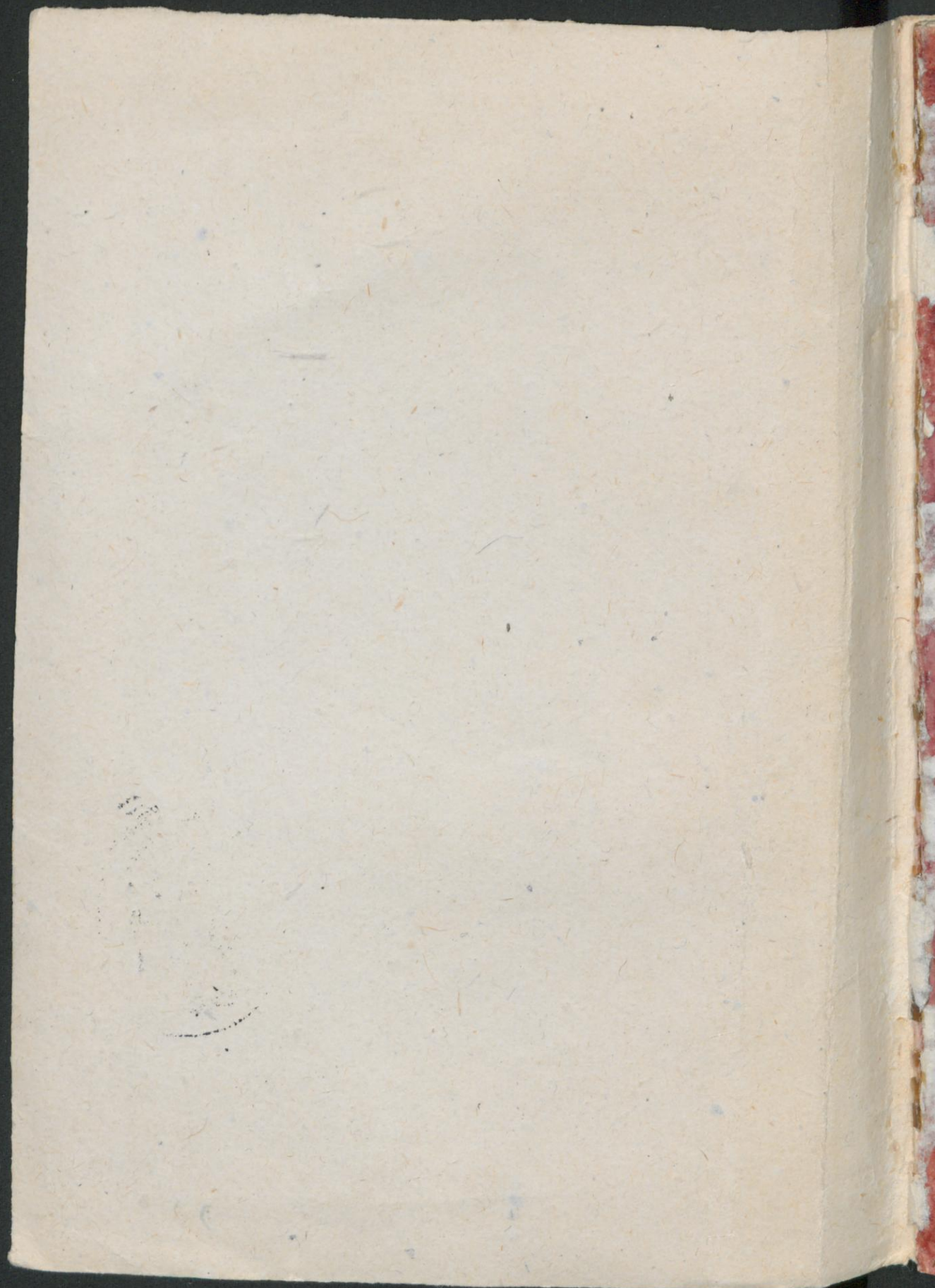
PAMFLET

751











VERCLARINGHE,  
**Der Doelaken die**  
le Majesteit der Coninghinne  
van Engelandt beweect hebben/hulpe  
ende bystant te gheuen/den benauden,  
ende verdrueten volcke deser  
Nederlanden.

Ghetrouwelyck ouerghesedt wt de Fransoyse Copie  
ghedruct tot Londen by Christophel Barquer,  
Boeckdrucker voor de Doorluchtichste  
Majesteit der Coninghinne  
van Engelandt.  
Door M. Hubert Balis.



TOT DORDRECHT,  
By my Peeter Verhaghen/woonende in mijns Heeren  
Herberghe. Anno 1585.





VERCLARINGHE  
Tot Oostindische  
Majesteit der Coninginne  
van Nederlande  
en de gheue den verclaringhe  
en de verclaringhe  
van de Coninginne  
van Nederlande  
van de Coninginne  
van Nederlande  
van de Coninginne  
van Nederlande



Ve  
k  
g  
er  
v  
En  
den  
ghe  
hen  
En  
out  
arg  
nen  
ghe  
de  
leen  
Ge  
lyc  
qu  
vo  
wy  
ben  
te



2.  
Verclaringhe der Oorfa-  
ken die de Coninabinne van En-  
gelant beweecht hebbē/hulpe/secours  
ende bystant te doene/den benauden en  
verdrueten volcke deser Nederlanden.



De Wel dat de Co-  
ninghen ende ouerste  
Princen gheene hulde  
niemandē schuldich en  
zijn/ dan alleenlijcken  
den almachtighen ee-  
wigen Godt ende Co-  
ninck der Coninghen;  
Ende wt respect van dien niet ghehou-  
den en worden pemandē redene/rekenin-  
ghe ofte bewijs te doene/dan alleenlijckē  
hem/haren eenighen en oppersten Heere.  
Ende dat Godt ons hebbende ghestelt  
pnder de oudtste en Christelijckste Mon-  
arguen tot Ouericheyt ende in Souer-  
nemente ouer dit Coninckrijcke van En-  
ghelant/ende andere onse Prouincien (in  
de welcke wy niemant enkennen/dan al-  
leenlijck den eewighen ende almachtigen  
Godt) wy alleenlijck hebben zijne God-  
lijcke Majesteit rekeninghe / ende Reli-  
qua te doene: niet tegenstaende dese onse  
voorzepde groote achtinghe. Soo wordē  
wy teghenwoozdelijck beweecht/ om di-  
versche redenen hier na int roze verhaelt  
te publiceren (niet alleenlijck onsen na-  
tuer

De ouerste  
Coningen  
en Princen  
hebbē re-  
keninge te  
doene van  
henne actiē  
alleenlijck  
Gode al-  
machtich  
en Conine  
der Conin-  
ghen.



tuertlijcken ende wel gheminde Onderba-  
 nen/maer ooc allen anderen onsen nage-  
 landen/en bouen al de Princen en Stati-  
 onsen bontgenootē/oft die ont regard va-  
 haren onderdanen oorsake hebben te traf-  
 fikerē ende te comenschappē metten on-  
 sen/in onse Landen en Prouincien) hoe-  
 danich onse meenighe is/ende hoe recht-  
 veerdich ende redelijcke de oorsaken zijn  
 die ons beweecht hebben hulpe ende by-  
 stant te doene onsen nabueren/ ende den  
 natuerlijcken volcke der Nederlandtsche  
 Prouincien/wesende door de lange ool-  
 ghen ende verdrukkinghen der vremde-  
 lingen ellendelijck benaut/en geschapen  
 te comen in eene eeuwige slavernije.

De natuer-  
 lijcke oorfa-  
 ken, vande  
 oude ende  
 gheduerige  
 trafique tus-  
 schē die vā  
 Enghelant  
 ende de Ne-  
 derlantche  
 Prouinciē.

Gerst moet men verstaen tghene dat  
 (moghelijck) weynich menschen niet ge-  
 heel bekent en is/datter van allen ouden  
 tijden herwaerts gheweest is (ter oorsake  
 van de natuerlijcke gelegentheyt der  
 Nederlanden/en onses Conincrijck van  
 Enghelant liggende recht tegen malcan-  
 deren ouer/en de bequaemheyt om ouer  
 de Zee te varen om t' groot getal der goe-  
 der en welghelegen hauenen die van bey-  
 de zijden daer gheuonden worden) ghe-  
 duerighen coophandel ende trafique tus-  
 schen de Enghelsche en Nederlantche Na-  
 tien: en t'selue ghecontinueert zijnde van  
 allen tijden/ghelijckerwijs Vlaenderen/  
 Hollant/Zeelant ende ander nageleghe  
 Prouincien gheregeert en beseten werds  
 van verschepden Heeren en Potentaten/  
 sonder tsamen vereenicht te wesen/gelijc

in wel  
 herw  
 van v  
 door  
 ben g  
 harer  
 Hert  
 ter in  
 allia  
 tussel  
 onser  
 Prou  
 Zeel  
 oock  
 derd  
 prog  
 Boz  
 meer  
 van  
 ricul  
 har  
 des  
 lied  
 ling  
 onv  
 wor  
 ke o  
 risti  
 dat  
 sen  
 off  
 d'a  
 be  
 vo



5.  
 sy wel naderhant t'sedert weynich Jaren  
 herwaerts hebben gheweest by middele  
 van verschepden huwelijcken/en tē lesten  
 door de concurrentie vā vele tijtulen heb-  
 ben ghestelt gheweest onder t'gebiet van  
 haren Heeren/die welcke succedeerde int  
 Hertochdom vā Bourgoignien:sulcx dat  
 ter in voorszeden tijden gheweest zijn vele  
 alliancien en confederatien/niet alleenlijc  
 tusschen den Coninghen van Enghelant  
 onsen voorszaten/en de Heeren der voorsz.  
 Provincien/van Vlaenderen/Hollandt/  
 Zeelant/en naest ghelegen landen:maer  
 oock tusschen de ware en natuerlijcke on-  
 derdanen der voorsz.landen als ooc recht  
 proquelyc tusschen den Prelaten/Edelē/  
 Borgeren/inwoonderen en andere ghe-  
 meenten der steden en hauenen der Zee/  
 van d'een en d'ander Provincie/by par-  
 ticuliere Obligatien en stipulatien onder  
 hare eygen zegelē/so wel tot continuatie  
 des roophandels en tsamē roest der Coop-  
 lieden/als ooc om te makē dat de onder-  
 linge vzietschap en goede corresponsdētie  
 onverbzekelijc worde by dē volcke en in-  
 woonderē so wel geestelijcke als weerlij-  
 ke onderhouden/met seer expresse gespe-  
 cificeerde conditie in dese tractaten/op  
 dat sy malcanderē mochten jonstich we-  
 sen/helpen/ende alle manieren van goede  
 officien der vzietschappen d'een teghen  
 d'andere plegen. By middele van welcke  
 verbindtenissen de herten van beyde de  
 volcken alsoo tsamen vereenicht zijn/en  
 21 ij door

Confedera-  
 tien,so vvel  
 der Conin-  
 gen vā En-  
 gelant mer  
 ten Neder-  
 lantschen  
 Heeren,als  
 der onder-  
 danen van  
 deen ende  
 dander Pro-  
 uincie.  
 De volcke-  
 re vā beyde  
 de landen  
 rechipro-  
 quelijcken  
 by speciale  
 oblegacien  
 tsamen ver-  
 bondē om  
 onderlinge  
 jonste ende  
 officien vā  
 vrietschap-  
 pe.



door den geduerigen loop des tijts de onderlinge vrientschap also vermeerderd/en onverbzekelijc onderhoudē heeft geweest (als oft een warachtich werc der nature hadde geweest) datse oock noeyt niemant en heeft comen ofte mogen gantschelick te niere maken. Ja/ self niet en heeft mogen discontinueren vooz eenē langen tijt/ al ist by dien dat de Coningen en Heeren vande voornoemde Prouincien somtijts (nochtans selden) hebben ghehadt eenich different door de verkeerde middelen om eenige andere omliggende Princē/ benijde de het weluaren ende voozspoet vande twee Landen.

Oude tractate tussche der Coninghen van Engelandt ende den Hertoghen van Bourgoignien o den coophandel vā beyde de Landen.

Ende tot cōtinuatie ende ghetuyghenisse deser naturelicher confederatien des volcx van onsen Conincrycken ende der voozsepde Landē. in eewige vrientschap ende corespondentie/ hebben van outdgherwaerts gheschiet geweest/ vele autentique tractaten diemen noch siet tot het onderhout vande onderlingen Coophādel ende seer groote vrientdschap onder haer: ghelijck sommighe solemnelic gheaccoordeert waren ten tijde van Coninc Henricus de seste onsen voozsaet / ende Philippus de ij. Hertoch van Bourgoignien/en erfghenaem vanden Lande van Vlaenderen van wijlen Vrouwe Margriete zyn grootmoeder/geleden wesende ontrent hondert Jaren: Ende daer nae worden die wederom vernieut van onsen seer Edelen ende seer wijzen grootvader Coninc

Coninc  
Hertoch  
Coninc  
ghenw  
die die  
tussche  
Coninc  
b. Du  
woort  
welck  
federa  
altijts  
hier be  
tien/a  
turell  
de zijt  
wijser  
lichep  
ende i  
rijcke  
Land  
Er  
natur  
mens  
conti  
desge  
Land  
tot g  
groot  
bolck  
ghel  
treck  
Disp  
gher



Coninc Henric de iij. ende vanden Eerts-  
 Hertoch Philippo/ grootvader vanden  
 Coninck van Hispanien / wesende nu te-  
 ghenwoordich : Ende ten lesten hebben  
 die dicmaels gheconfermeert gheweest  
 tusschen onsen vader (hoogher memorie)  
 Coninck Henrich de viij. ende Kaerles de  
 v. Dupriscche Keyser / vader vandē jegen-  
 woordigen Coninck van Hispanien. In  
 welcke tractaecten/ transactien/ en con-  
 federatien van onderlinge comenschap/  
 altyts ghespecificieert ende int particu-  
 lier begrepen heeft gheweest/ inge conven-  
 tien/ accorden/ en conclusien/ dat het na-  
 turelick volck ende onderdanen van bep-  
 de zyden hadden malcanderē altyt te be-  
 wijzen alle faueur en officien van vziende  
 lichheit/ ende de vryheyt van gewisselijck  
 ende int zeker te trafiqueren/ sonder pe-  
 rijckel van malcanderen in allen haren  
 Landen en Prouincien te verwachten.

Ende dese voorszepde onderlinghe ende  
 natuerliche t'samen handelinge ende co-  
 menschap heeft in vele Jaren alsoo ghe-  
 continueert geweest datmen nauwelick  
 desgelick binden en sal in eenighe andere  
 Landen van Christenryck : Ende dat  
 tot grooter eeren der Princen/ en tot seer  
 grooten nut en verrijkinghe van haren  
 volcke / totter tijt toe / dat onlanchs  
 gheleden de Coninck van Hispanien ver-  
 treckende wt den voorszepden Landē na  
 Hispanien/werde (alsoo te vermoeden is)  
 gheraden van zijne Spaensche raet/ hee-

Aug

ren/

Conuētien  
 voor de on-  
 derdanen  
 van d'een  
 ende d'an-  
 der sijde, o  
 onderlinge  
 jonste te be-  
 toonē deen  
 den ande-  
 ren.



Spaignaer ren/Spaignaerts in te stellen tot Gou-  
 uerneurs ofte Regeerders deser Nederlā-  
 den/de welcke lieden waren vreemt vā  
 delinghen narien/en eer ghewent te Ologhen dan  
 vveynich tijts geledē vzedelick e volck te Gouuerneren. Ende  
 inne gestelt selue/sommighe van hen hebben inne ge-  
 als Regeer- ghestelt gheweest tot hooften en Regeer-  
 ders inde ders/wesende seer bloetdorstich/ghelijck  
 Nederlādē, ooc hare daden daer van ghetuyghenisse  
 tot Infrac- hebben gegeuen/d'welc voorwaer gātsch  
 tie dervrij- contrarie is der oude wetten ende costu-  
 heden des men der voorsz. Prouincien/al waer vele  
 Landts. Heeren/Edele/Drome ende ghetrouwe  
 innegebozne personen zijn/en oock selue  
 de ghene/vande welcke Keyser Kaerle de  
 v. ende ooc desen Coninck selue tot hen  
 der grooter ceren van te vozen wel gebiē-  
 waren:wesende wel suffissant om gheim-  
 plopeert te worden int Gouuernemendē  
 vande voorsz. Nederlanden. Maer dese  
 Spaignaerden (wesende vreemdelingen)  
 en droeghen gheen sorghe noch toeficht/  
 om de Prouincien te mainteneren/en het  
 volck dat hen beuolen was te gouuerner-  
 ren/in haer natuerlick wesen van leuen/  
 ghelijck als dedende seer victorieuse ende  
 wijse Keyser Kaerle de v. ende Coninck  
 Philips selue zinnē sone de wijle hy in dat  
 land bleef/en den raet vande onderdanen  
 des selfs ghebruycte/sonder violatie ofte  
 schenssel van hunne oude rechten. Maer  
 ter contrarie van eerghiericheyt g'trāf-  
 porzteert wesende/en van eenē puer haers  
 particuliers profijts (de hooghe autori-  
 tept



tept haer beuolen wesen) so braken sy  
 die oude wetten ende vryheden deser lan-  
 den/ en banden Tyrannichliken wt den  
 Lande/ dooden/ ende vernielden sonder  
 schijn van Justitie/ en in weynich tijts/  
 vele vande oudste/ ende principaelste der  
 Ridderē en Edelheeren des Nederlants/  
 Ja oock vande sulliffantste om die affai-  
 ren der prouincien te hant haen. En hoe  
 wel dat int beghinsel van dese persecutiē/  
 den dermantel was de beschermenisse vā  
 hare Roomsche Religie: soo en lieten sy  
 nochtan niet af te veroouen een groote  
 minichte der Catholicquen ende kercke-  
 like persooten vā hare vryheden ende  
 Preuilegien. Ende onder de principaelste  
 vanden Lande/ diemen dede steruen/ en  
 heester niemant meer geaffectioneert ge-  
 weest totter vooz. Religie/ als d'Edelē  
 ende mannachtige Graue van Egmont/  
 diemen wel noemen mach de warachtige  
 glozie vanden Lande: de welke/ (soo  
 wel om desinguliere victorien die hy ver-  
 treech/ wesen in den dienst vanden Co-  
 mick van Hispanien/ als om der weet-  
 heyt gheerereerd tot zynen val) en sal  
 nimmer meer falen/ of en sal alēt geschre-  
 uen bliuen inde Cronycken der voozsep.  
 Lande/ en den volcke verdrietich vallen  
 in hare herten t'ouerdencken. Ende dat  
 meer is/ om de landen ganschelic te bym-  
 ghen onder het Jock vande Spaensche  
 slaernye/ dese vzeemde Gouverneurs  
 door langduerige en inlantche ozloghen

De Ruifne  
 des Adel-  
 doms ende  
 volcx van-  
 den lande/  
 door her  
 Spaensche  
 Gouverne-  
 ment.

De gevvel-  
 dige, ende  
 Lamenta-  
 ble doot vā  
 den Graue  
 vā Egmont,  
 die daer  
 vvas deere  
 des Lants.



met groote menichte van Spaignaerde/  
 Italianen/ende Hoochduytsche/hebben/  
 d'meeſte deel vande voorſep. Prouincien  
 gantsch verwoeſtet en deſolaet gemaect/  
 vanden welcke Keyſer Kaerle de v. niet  
 min rjcdoms en troc (na men eſtimeerde)  
 als van zijn eygen Landen van Indien:  
 En hebben allendelijcken mette ſweer-  
 de/hougher/moozt/ende met alderhande  
 ſozte van wreetheyt verdaē een goet deel  
 van dien volcke. Ende nu de rijckſte en  
 ſterckſte ſteden ghepruueert weſende van  
 hemme natuerlycke inwoonderen / zijn  
 meeſtendeel innegenomen en geoccupceert  
 gheweest van t'ghewelt der Spaignaer-  
 den. Sulcx dat vele ſiende deſe deerlycke  
 ellendicheden/ende ſchrickelijcke calami-  
 tijten al waer deſe rijcke Prouincien en  
 t'volck van dien inue gheuallen zijn: alle  
 de ghene die nu hare naghelande zijn/ en  
 oock de ghene die in voorleden tijde dick-  
 wils met haer oncenich waren / zijn met  
 natuerlicke compaſſie beweecht medelij-  
 den met haer te hebben: dwelcmen bijso-  
 derlick in dit Jaer gheſien heeft / als de  
 Coninc van Francrijck pretendeerde die  
 te nemen in zijne protecie/en hadde ghe-  
 daen (ghelijc hy te verſtaen gaf den Sta-  
 ten ende hemme ghedeputeerde ) dat ſom-  
 mighe haefſtighe aenſlagghen vanden huy-  
 ſe van Gypſe verweert ende gefomenteert  
 metten gelt van Hispanien/hebben ge-  
 broken den goeden vrede / ende generale  
 ruſte van Franckrijck: sulcx dat hy be-  
 dwongen

De rijcke  
 ſteden,for-  
 ten des  
 Lants met-  
 ten rijcdō-  
 men daer  
 van beſetē  
 vanden  
 Spaignaer  
 den.



dwongen heeft geweest sich te deporteren  
 vande resolutie die hy voorgenomen had  
 de/niet alleenelyck om dit arm verduert  
 volck des Nederlantz te hulpen / teghen De preseta-  
tie des Co-  
nincx van  
Vrancrijc,  
omte helpē  
en in zijne  
subjectie  
tonfangen,  
tverdructe  
volck der  
Nederlan-  
den.  
 den Spaignaert: maer oec om die aen te  
nemen voor zijn eygen onderdanē: Maer  
 voor ghewis al waert zoo datmen  
 groote compassie ouer haer ongeluc had-  
 de/en datse voor een rijt lanc wel gemoet  
 gheweest hebben / en in hope gestelt door  
 den Christelicsten Coninc (de voornem-  
 de Staten by hem wesende) ende dat wy  
 oec dicmael van hem versocht zijnde als  
 Coninginne van Engelandt/soo wel door  
 bootschappen als door brieuen / pet te a-  
 uiseren en aen te veerden tot hare bescher-  
 minghe: Nochtans om des wille dat sy  
 met dit Conincryck noch vaster t'samen  
 int verbont staen door oude vrintschap-  
 pe dan eenighe andere / soo zijn wy ver-  
 seker dat gheene Natie noyt en hadde De minne-  
licke ende  
continuele  
aduertisse-  
mēten der  
Coningin-  
ne van En-  
gelant, aen  
de Coninc  
van Spaniē  
om te doe  
op houden  
de tyraniē  
van zijn  
Gouuer-  
neurs-  
 moghen int generale beweecht zijn met  
 grooter compassie ende medelijden ouer  
 haer ongeluck/als onse onderdanen/we-  
 sende hunne oude ende naeste bontgenoo-  
 ten/sulcx dat onse Conincryck van En-  
 ghelant ende die selue Prouincien/altijt  
 geweest hebben door een gemeyn Spree-  
 woort vergheliken by eenen Man ende  
 Vrouwe. Nu beweecht zijnde met dese  
 ende met vele andere nootelicke redenen/  
 soo hebben wy door vele bootschappē en  
 Ambassaden/ oock door vele brieuen ghe-  
 schreuen aen Coninck Philips onsen ge-  
 By allieer



allseerden broeder verclaert / hoe dat wy  
 beweecht warē met compassie te sien het  
 quaet en vreet tractement van sommige  
 zijne regeerders en onlooschs vreet volc  
 ouer zijne natuerliche en getrouwe onder  
 danen. Ende daerenbouen / gelijck zijne  
 goede suster / en nagelande van zijne Pro-  
 uincien en onderdanen van dien wy hem  
 dicmael hebben vermaendt met goede  
 vriendelicheyt / dat wy vreesden / dat soo  
 hy niet anders en beneerstichde door zijne  
 Conincklike voorsichticheyt en clementie  
 om orde te stellen dat de Oprannghe van  
 zijne regeerders / ende woertheit van zijn  
 cryschvolc mocht worden gereprieert  
 soo soude het volck van zijne Nederlandē  
 bedwonghen worden / tot verskeringhe  
 haers leuens / ende tot preseruatie haers  
 vaderlants in zijne oude vryheden / sich  
 te begeuen ende te stellen onder de bescheer-  
 minghe van eenigen vreeniden Heere / oft  
 veel eer sich gantschelic te submitterē on-  
 der de gehoorsaemheyt van eenigen mach-  
 tigen Prince / gelijck bijde oude wetten van  
 hunne Landen / ooc by particuliere Pri-  
 uilegien den volcke van dien lande verleet  
 van sommige Heeren en Hertoghen / sy  
 pretenderen ende bevestigen dat sy in ge-  
 lycke sake van generale in Justitie en ge-  
 infractie haerder Priuilegien / vry / quyt /  
 en onthoudē te zijne van hare trouwe ende  
 hulde eertijts by haer gedaen / en daeren-  
 bouen ghestelt te zijne in geheele vryheyt  
 om te mogē keffenen anderen Prince /  
 tot haer ouer-hoofst en Heere.



Waer vā men die proeue mach sien by  
 exempelen/ ende lesen inde oude boecken  
 die alteratien der Heeren ende Vrouwen  
 der Prouincien van Brabant/ Vlaende-  
 ren/ Hollandt ende Zeelant/ en van andere  
 gheunierde Prouincien gheschiet byden  
 Staten en volcken van dien landen: En  
 hoe dat door eene alsulken veranderinge/  
 (na dat de Historie daer af bewijst)  
 Philippus Hertoch van Bourgoignien  
 zynen tytelt obtineerde/ waer van t'recht  
 welc de Coninc van Hispanien nu heeft  
 gederineert is: Nu wy wille daer vā late  
 t'breestste descours en dicisie den gesichte  
 der ouder begrauenissen en der Chrony-  
 ken vande voorsz. landen. Maer om hen  
 te doen ophouden ende te beletten dat sy  
 haer in sulcker voeghen niet en hadden  
 te begeuen onder die macht van eenigen  
 Prince/ soo zyn sommige Jaren geleden  
 dat wy ten ernstighen versoecke van vele  
 groote Personagien ende volcke vā qua-  
 liteyt/ ende vanden alder ghetrousten on-  
 derdanen des Coninc (als namelike den  
 Hertoch van Aerschot/ de Marquis van  
 Aueret noch in leuen/ als oock van som-  
 mighen andere/ de welcke voorsz. waren  
 vande principaeste Staten inde voorsz.  
 landen/ ten eynde van Karel de vyfde) ge-  
 hoor gauen haren ernstighen versoek/ en  
 deden haer hulpe en bystant/ met ghelt te  
 leenen/ om t'volck te houden ende te con-  
 tinueren in hare gehoorzaamheyt/ als goe-  
 de ondersaten/ ende hen te mainteneren in  
 haren

De midde-  
 le die de Co-  
 ninghinne  
 van Enge-  
 landt heeft  
 gehouden,  
 om die Sta-  
 ten van Ne-  
 derlandt te  
 retarderen,  
 van haer te  
 begeuen on-  
 der de sub-  
 jectie vā ee-  
 nigen ande-  
 ren vremde  
 Prinoc.

Bij

haren



hare gherechtighe bescherminghe teghen  
 tghewelt ende wzeethept der Spangiaer-  
 den/hare berdzuckers: hopen de by desen  
 middel te beletten van haer te begheuen  
 onder de subjectie van eenighen anderen  
 Prince/ als vanden Coninck van Hispan-  
 nien. Ende gheduerende den tijt van on-  
 sen booznoemden bystant hen ghegheuen  
 doen sy soo bleuen onder de ghehoorzaem-  
 heyt des voorsz. Coninck van Spanien/  
 wy aduerteerden hem van onse actien/en  
 continueerden ooc by minnelijck aduys/  
 te beproeuen hen te vermanē/ zijne Gou-  
 uerneurs ende Crijtschvolcke te comman-  
 deren/ affstant te doene vā alsucken Bar-  
 barische crndeliteyt teghen zyn volc/het  
 welck anders soude mogen comen te val-  
 len in wanhope van zijne goetwillicheyt  
 ende te soecken eenighen anderen Heere.

Ende in sulcke Reimonstrantien ende  
 actien volheerden wy sommighe Jaren/  
 niet alleenlijck int aenmercken vanden  
 jamerlijcken staet deser landen: maer ooc  
 tot onse natuerlijcke dispositie tot volher-  
 dinghe en continuatie des oudt verbonts  
 van seer nauwe intelligentie en coophan-  
 del tusschen onse Coninckrijcken en volc-  
 ke/metten lande ende volcke vant voorsz.  
 Hertochdom van Bourgouien met zynē  
 dependentien/ ende namelijck met onsen  
 nagebueren der landen van Vlaenderen/  
 Hollant en Zeelant. Want so de Spaen-  
 sche natie/den voet hadde moghen te de-  
 ghe crijghen in dese landen/ghelijck hare  
 intencie

int  
 een  
 int  
 va  
 sou  
 tie  
 to  
 Ja  
 Sy  
 Co  
 ni  
 cor  
 tij  
 gh  
 an  
 re  
 in  
 on  
 en  
 co  
 hi  
 fu  
 te  
 ge  
 vo  
 S  
 of  
 te  
 ste  
 pl  
 en  
 ni  
 C  
 ja



intentie daer af wel notoir is / ende soo sy  
 eenmael hadde mogen gheplant worden  
 int voorsz. lant / ghelijck sy int Conincryc  
 van Naples en andere gheplant is / wy  
 soude daer van wel haest sien de cōsequen-  
 tie. Want de actien / en aenslagen van een  
 joet getal Spaigniaerde zedert sommige  
 Jaren herwaerts vanden Coninc van  
 Spaignien en den Paus gesondē / in ons  
 Conincryc van Ylant wesende van mey-  
 ninge (soot ons doch genoch bekend is by  
 confessie vande Capiteynen self doen ter  
 tijt gevangen) inne te nemen / met sommi-  
 ghe sorten van dien lande / op dat hy met  
 ander grooter mochtē yet meer conqueste  
 rē / tselue heeft ons claerlyc broet gemaect  
 in wat perijckel wy selue / onse landen / en  
 ons volc soude gestekē en gecomē hebbē /  
 en hadde gedaē dat wy dese raetlagen in  
 cozter stot aflöegē en booz quame te be-  
 hinderē. Nu / niet tegenstaende so menich-  
 fuldige Remonstrantien en adbertiffemē-  
 ten van ons aenden Coninc van Spaniē  
 geschiet / tot zijnder eeren en weluaert / so  
 vonden wy hem door den raet van zijne  
 Spaignaerts so verre verbzemt / om ons  
 oft onsen goeden raet gehoor te geuen / als  
 ter contrariē zijne Gouverneurs / en ouer-  
 ste der ozlogen int Nederlant noch meer  
 obittert en wzeeder wordē tegē zyn arm  
 en vdzuct volc / en zijne Officierē in Spa-  
 niē dedē daerenbouē vā dage te dage onse  
 Cooplidē aldaer trafigueren vele injuriē;  
 ja di vā zijne Gade in Spaniē en hebbē hē  
 gheensints

Den aēslach  
 der Spaign-  
 naerden in  
 Ylant ge-  
 sonden van  
 dē Coninc  
 van Spaniē  
 en dē Paus  
 van Romē.

Het refus  
 geschiet dē  
 boden vāde  
 Coningin-  
 ue van En-  
 gelant met  
 hare brieuē  
 aende Co-  
 ninck van  
 Spanien.



gheensints verweerdicht toe te laten on-  
sen Ghesant expresselijcken by ons wtge-  
sonden ende vergeselschapt niet onse vrie-  
uen/ dat hy mochte ghenaken de persoon  
vanden Coninck haren meester: een sake  
voorzwaer wel vrende en weseude tegens-  
trecht gheeten Ius Gentium nochtans was  
de sake van onse voorsz. schryuens en  
Ghesant van sulcken gheuwichte/ dat die  
wel weerdich was vanden Coninck be-  
kent te wesen/ ende is alst by bupen pro-  
pooste/ niet om dselue van eenen pegelij-  
ken bekent te zijn/ so om te verthoonen de  
ghestaltmissie van onse affectie tot den Co-  
nine door Communicatien van onse be-  
swaermissen/ als om te vertoonen hoe seer  
qualijcken wy ghetraecteert zijn gheweest  
van zijne dienaers/ soo selue eenichsints  
sal moghen blijcken wt tghene hier nae  
volcht.

De recht-  
verdighe  
vtsendinge  
vā Bar-  
nadijn de  
Mendozy  
vvt Enghe-  
lant,

Hoewel wy tot diuersche reysen hebben  
gesonden vele van onsen dienaers/ als on-  
se Ambassadeurs/ om de residentie by de  
Conine onsen broeder als behoortlyc was:  
nochtans en heeft men de seluen noyt mo-  
ghen lyden aldaer te continueren sonder  
vele ouer lasten ende omwaerdicheden te  
doen aen hare familie/ ende dicmaels aen  
haer eppen personen/ by de alder grootste  
van zynen lieden/ sulcx dat sy gedwonge  
zijn gheweest van daer te vertrecken ende  
sommighe verjaecht zijn geweest wt den  
lande by maniere vā bannissen met sonder  
eenighe oorsake by hen daertoe ghegeuen  
te



te zijn/ofte daer van ons yet te bozen ber-  
 witticht te zijn. Nochtans wy boornes-  
 mende als wesende zijne goede Suster vā  
 te continueren in als goede vrientſchap  
 met den Coninck/hebben langen tijt ende  
 diuerſche Jaren gegeuen fauorabele toe-  
 ganck ende traictement allen den ghenen  
 die gecomen zijn geweest aen ons Ambaſ-  
 ſadeurs van ſynent wegen. Twee alleen-  
 lick wtgeſondert/wt ſake van de ſorgelic-  
 ke practijken by hen opentlick gedaen/te-  
 gens de ruſte van onsen ſtaet. D'eene van  
 dien was Gerardt Despes / een menſche  
 van eenē opzoerigen geest/ende boorts ge-  
 heel onwetende onbequaem en oneruaren  
 in ſaken van Princē wesende malcanderē  
 in eenicheydt en vrientſchap/als hy oock  
 sulcx te wesen geoordeelt worde tſpner we-  
 dercoempſte in Hispanien: Den anderen/  
 ende de laetſte was Bernardin de Men-  
 doza / eenen die van ons aenghenomen  
 was/ende ghetrackteert met grooter fa-  
 ueur eenen langen tijt/ gelyc openbaerlic-  
 ken wert geſie in onse Hof/ het welcke hy  
 ſelue niet en ſoude conne loochenen/maer  
 nochtans ſint wepnige Jaren (wy weten  
 niet door wiens directie ofte beſtellinghe)  
 hebben wy hem geuonden te wesen/een ſe-  
 rreer groot fauorzeerder van ſekere onse  
 quade gedisponeerde ende ſeditieuſe ſubier-  
 ten/niet alleenelickē der geend die hen ver-  
 bozge houdē in ons Rijkke/maer inſgelijcx  
 ſulcker/die den ſeluen lieden wesende open-  
 baerlicken ghecondemneert als openbare

C      Siebel



Rebellen en verraders / met welcken door  
 zijne brieuen / bootschappē en secrete raet-  
 slagen / hy ten laetsten listē socht hoe men  
 met eē macht van mannē eensdeels comē  
 soude wt Spanien / eensdeels wt de Ne-  
 derlanden / waer af hy hen grooten troost  
 gaf in des Conincs name / dat eē innemint  
 ge ofte oueruallinge mochte gheschieden  
 in onsen Rijke / in gheschifte stellende  
 de maniere hoe het selue soude gedaē wer-  
 den / met wat getal van mannē en schepē /  
 en aen welcke kante / hauenē en plaetsen  
 vā onsen Rijke by speciaelē name / en hoe  
 dat de persoonē souden wesen van geē cle-  
 ne achtinge in onsen Rijke die fauoriserē  
 souden dese inuallinge / en houdē de partije  
 van de inuallers / met menige andere cir-  
 cumstantien / bewijssende zyn vol opset  
 voornemen ende arbejdt ghenomen / ons  
 te verstoozen / ende ons Rijke seer dange-  
 reuselicken / gelijk alderclaerst bewesen is  
 geweest / en beleiden door sulcke als waren  
 in de conspiratie met hem / waer af de som-  
 mige zyn geuloden / en nu frequenteren in  
 zyn geselschap in Vrancrycke / en sommi-  
 ge wierden geuangen / de welcke beledē tē  
 laetsten in schrifte den gantschen handel  
 hier in gehouden door den voorszepdē Am-  
 bassadeur / gelijk claerlick ouer weynich-  
 tijt gheopenbaert was der werelt door de  
 examinatie van Franciscus Throgmoz-  
 tons eē van de Principale verraders. En  
 doen wy opentlickē vondē desen Ambas-  
 sadeur soo sozghelick instrument / oft veel  
 eer



eer eē hooft tot eē rebellicheyt en inuallin-  
 ghe/ en dat hy binnen een Jaer ofte meer  
 tsamen hy noyt en brochte tot ons eenigē  
 brieu van den Coninck synen meester/ niet  
 tegenstaende onse menichvuldige Reque-  
 sten hē gedaē/ dat hy soude willen door ee-  
 nigen brieu van den Coninc tot ons/ laten  
 sie/ dat het was des Conincx wille/ dat hy  
 handelē soude met ons in zijns Meesters  
 name / in bysondere dinghen dien hy ons  
 voorstelde als zijn Ambassadeur/ welcke  
 wy oordeeldē contrarie te wesen des Co-  
 nincx zijns Meesters wille/ wy eyndelin-  
 ge merckende hem belast te zijne met dese  
 sorgeliche practijken/ en gauē hē te kennē  
 hoe/ en door wien/ met veel andere cir-  
 stantien wy dat wisten/ en daeromme ver-  
 oorsaecten hem in seer vziendelicke manie-  
 re/ te vreden te zijne binnen eenen sekeren  
 redelicken tijt/ te schepdē wt onsen rijcke/  
 te lieuer om zijnder sekerheyt/ als eenē die  
 in rechter waerheyt ter doot gehatet was  
 vā onsen volcke: waer door wy hem accor-  
 deerden eē fauorabel gelept / beyde totter  
 Zee/ en ouer de Zee: En daer op sondē wy  
 terstont een van onse dienaren in Spaen-  
 gien met onse brieuen totten Coninck/ al-  
 leenelicken om hem te certificeren van de-  
 sen accident/ en te maken de gantsche sake  
 door hem bekent: Ende dese was dē door  
 seydē bode / welckē mochte niet gedoocht  
 werden/ onse bootschap/ oft onse brieuen  
 den Coninck selue te leueren.

En bouen dese onweerdicheden/ is het

Eij alder

Bernardin  
 Mendoza  
 fauorabelic  
 gelicenciert  
 te scheyden  
 vvt den Co-  
 nincrijcke.



alderclaerste/hoe zijn Ministers hebben  
 meenichmael beyde hier voortijts/en nu  
 laetstelyck gepractiseert hier in Enghe-  
 lant door middel van sommighe rebellen/  
 te hebben te passe ghebrocht sekere inne-  
 minge van desen Rijkke/met hare fortsen  
 wt Spangien/en wt de Nederlandē/seer  
 harde recompensien (mogen wy segghen)  
 voort so vele vā onse goede dienstē. Hier op  
 verhopē wy/dat geen redelycke persoonē  
 ons niet en connē blameeren/so wy voort  
 genomē hebben/te veranderē desen onsen  
 voortgaenden loop/en sozchfuldiger toe te  
 sien tot de sekerheyt van ons seluen/ende  
 van onsen volcke en vindende onse eygen  
 dangieren voortwaer seer groot en perij-  
 kelcx/wy hebben gheweest te meer be-  
 weecht aentenemen/en te spoedigē eenige  
 goede remedie/want bouen dien/dat veel  
 andere aduertissementē ons gegeuen zijn  
 beyde thups/en wijdt en breeet/in behoo-  
 lijcken tijt towederstaen dit dangier/heb-  
 ben wy gheuonden de generale dispositie  
 van alle onsen getrouwen volcke/seer ge-  
 reet in deser sake/ende ernstich in ons aen-  
 te bieden beyde int Parlement en ander-  
 sindts/haren dienst met lijf en bloet/ende  
 hare hulpe met lant en goet/te wederstaē  
 en voort te comen desen teghenwoortdigen  
 gemeynen dangier tot onsen Rijkke/ende  
 hen seluen/eidentelijcken gesien ende ge-  
 breeft voort de verderuinge ende wtropin-  
 ghe van dese oude natie deser Nederland-  
 den/en voort de plantinge der Spānsche  
 natie



natie/ende crijschvolck/ vpan den vā onse  
 Landen/ ons alsoo nae/ ende beneuens  
 dese occasien en consideratien/ wy broch-  
 ten ingelijcx tot onser gedachtenisse/ onse  
 voozleden fortunatiscche vooztganc/ door  
 Godes sonderlijck faueur/ in het beghin-  
 sel van onsen vijcke/ in het remedieren vā  
 dierghelijcke ongeluck/ welcke was vooz-  
 ghenomen tegen ons in Schotlandt door  
 sekere Francopsen/ die als doen wtghe-  
 maect waren alleenlijcken door het huys  
 van Gupse/ onder het roleur van het hou-  
 welijck haerder nichte de Schotsche Co-  
 ninghinne met den Dolphin van Franc-  
 rijcke/ op gelijckerwijs het inne wtspu-  
 ten van het voozsc. huys hebben recht nu  
 toetelinghe ghesocht te comen tot der ge-  
 lijcke onordentlijckemacht in Franc-  
 rijcke: Een sake vā groote consequentie vooz  
 ons seluen te consideren. Hoe wel wy ho-  
 pen dat den Coninc onsen goedē broeder/  
 toedraghende oprechte vrientdtschap ge-  
 lijck wy hem desghelijcx ambitieuse toe-  
 draghen/ sal modereeren dese groothepdt  
 van dit huys/ dat noch hy selue/ noch de  
 Princen van zijn bloedt meer gheregiert  
 werden/ noch wy (meynende te continue-  
 ren perfecte vrientdtschap met dē Coninck  
 ende zijn bloet) sullen zijn door het voozsc.  
 huys van Gupse en hare factien ongerus-  
 tet oft verstoot in onse landen. Maer nu  
 om weder te keeren tot dese en dierghelije-  
 he exempelen voozsc. in Schotlandt. Doen  
 de Fransopsen op sulcher wyse (gelijck de  
 C ij Spaignaer-

Der Conin-  
 ghinne van  
 Engelants  
 procederin-  
 ghe, tot de  
 verlossinge  
 van Schot-  
 landt vut de  
 dienstbaer-  
 hez vvaerin-  
 ne het huys  
 van Guyse  
 meende te  
 bringhen,



Spaignaerden/ hebben nu ouer langhen  
 tijdt voozghenomen inde Nederlanden)  
 sochten by fortse het volck aldaer t'on-  
 der bzinghen / ende hen ghebrocht in een  
 dienstbaerhepdt onder de Croone van  
 Francrijck/ en alsoo door de cergierighe  
 begheerten van t'voorst. hups van Gupse  
 te hebben gheprocedeert tot eenen rijck  
 door den wech vā Schotlant/ om de con-  
 queste van onse Croone/ door hare nichte  
 de Schotsche Coninghinne (een sake seer  
 openbaer der ghemeyne kennisse der we-  
 relt:) Het behaerhden den almachtighen  
 Godt/ ghelyck het blijft in goeder gedach-  
 tenisse/ tot onser eere ende troost / te ver-  
 uorden onse intentie / eerlijcke ende  
 rechte daden doen ter tijt in sulcke soorte/  
 als dat door onse hulpe als doen tot de  
 Schotsche natie/ wesen seer verdruct met  
 de Francopsen/ en algelijcklijc versoekē  
 de onse hulpe/ wy procureerde aē dat rijc-  
 ke. (Noewel tot onse groote cost) een volle  
 verlossinge vande macht der vrenden/ en  
 dangier der dienstbaerhept/ en restaureer-  
 den de vrede in het gantsche landt/ welke  
 hadde daer geduert/ menige Jarē/ wtge-  
 nomē dat sommige tijden/ door partiali-  
 heden van sommige des Edeldoms/ ge-  
 lijck het gebzupchelijckē is geweest in dat  
 landt/ inde minozitept des jongē Coninc/  
 daer resen sommige inwendige beroertē/  
 welke woorden meestendeel wy hebben  
 in fauer vanden Coninc en zijn Gouver-  
 neuren ghebzupct middelen om te stillen/  
 so



so dat op desen dach/sulcke ruste in Schot-  
landt is / als dat den Coninck onsen lie-  
uen broeder en Cosyn/by name Jacob de  
sesten/en Prince van groote hope door me-  
nigerlep goede Princelike respecten/daer  
regeert in eere en liefde zijns volckx/ ende  
in seer goede en volcomen vrientchap met  
ons/en onse lant. En so onse daden doen  
ter tijt quamen tot so goeden huolch door  
de goedicheyt Godes/als dat beyde onsen  
eyge Conintrycke/en die van Schotlant  
zyn opt sint dier tijt gebleue in beter vriet-  
schap en vrede / dan men can indachtich  
wesen dese menige hondert Jaren te vo-  
ren/ende nochtans is hier door niet ghe-  
daen door ons/ noch eenige rechte doos-  
ke gegeuen/ ofte de Fransche Coninghen  
die sins gesuccedeert hebben/welcke heb-  
ben geweest dyse int getal/en alle broede-  
ren hebben gemaect en besloten diuer-  
sche handels om goede vrede met ons te  
houden/ welcke tegenwoordelicken conti-  
nueert in sterchepdt aen beyde zijden/niet  
tegenstaende onse voorsepde daden aenge-  
nomen tot verduyninghe der voorschre-  
ue Fransche fortsen/wt Schotlant/daer  
so ouergebrocht door de eenigebeleydinge  
des huys van Gypse.

En daerom te concluderen aengaende  
de declaratie onser tegenwoordiger me-  
ninge vooz deser tijt/ wy verhope dat het  
sal van alle personen wyt en breekt wel  
verstaen werden/gelijck wy weten dattet  
verstaen wesen sal van alle sulcke die niet

Het rijcke  
van Schot-  
lant ghere-  
staureert  
tot de oude  
vryheyden,  
ende is so  
gheposse-  
deert door  
den tegen-  
vvoordigē  
Coninck,  
door dē ee-  
nigē mid-  
del der Co-  
ninginne  
van Engel-  
lant.

De conclu-  
sie der oor-  
saken der  
sendinge  
van sekere  
compaingi-  
en van En-  
gelsche  
Crychf-  
knechten,  
tot de de-  
fentie des  
geopresseer-  
de volcx  
der nederlā-  
den,ende te  
vvederstaē  
de aenslagē  
tegen desen  
Coninckrijc  
ke.



gelept zijn door bitterh3/dat wy op de me-  
 nige en geduerige clagelicke requesten tot  
 ons gedaen door de algemeene Statē der  
 Landen van Hollant/ Zeelant/ Gelder-  
 land/ en andere Prouincien met hen vereē-  
 nighet / (wesende desperaet van des Co-  
 nincx van Spaengiens faueur) om onse  
 bystant tot hen gedaen te werden/ alleene-  
 licken tot hare deffencie tegen de Spaen-  
 giarden en andere vzeemden / En daer-  
 mede bindende manifestelicken/ door on-  
 se ontailicke en importunatelicke reque-  
 sten en aduysen den Coninck van Spaen-  
 gien gegeuen/ geen hope van verlossinghe  
 van deser harer ellendicheden/ Maer veel  
 eer een vermeerderinge daer van/ door da-  
 gelicche inneminge haerder Stedē/ ende  
 doodinge haers volcx. (Hoewel in rech-  
 ter waerheyt/ wy niet en connen toereke-  
 nen het toenemen van eenige van de laet-  
 ste wreesheden/ tot de persoone van hem  
 die nu den tijtel heeft van generael Gou-  
 berneur/ toonende zijn natuerlicke dispo-  
 sitie meer genegen tot genade en goedertie-  
 renheyt/ dan het schijnt dat hy can regie-  
 ren de herten der Spantiaerden ond hem/  
 welcke hebben so lange opghebrocht ghe-  
 weest in bloetstortinghe onder de voorledē  
 Spaensche Gouerneuren:) Waer toe  
 wy voegē ons aenstaende perijckel/ door  
 de oueruallinge en verderuinge onser ge-  
 bueren/ en den access ende plantinghe der  
 Spaensche groote machten so na onse lan-  
 den/ met de voorgaende argumenten van  
 me



menige verstooyige aenslagen tegen onsen  
Conincrycke: wy daeromme na goede ad-  
uys/ en na langhe deliberatie besloten/ te  
senden sekere compaignien Crijchsknech-  
ten ter hulpe des natuerliken volcx van  
die landen/ alleenelicken te beschermē hen  
en hare steden van roouinge ende verber-  
tinge/ ende daer door hen te besorgen be-  
houdenisse/ ter eeren Gods/ wien sy beghe-  
ren oprechtelicken te dienen/ als Christus-  
lick volck nae zijn woort/ ende te besitten  
hare oude vypheden voor hen/ en hare na-  
comelingen/ ende so veruolgens te onder-  
houden ende continueren de wettelicke en  
oude te samen handel tusschen onsen volc-  
ken/ ende die landen ende de onse.

Ende also wy vertrouwē onse meeninge  
hier inne/ ende onse nauolgende daden  
sullen wesen door Godes hulpe beyde eer-  
lic ende nae der liefde geinterpreteert ofte  
verstaen werden van alle persoonē (wat ge-  
nomen van de verdruckers selue/ ende ha-  
re mede deelbers) daeromme dat wy niet  
en meenen hier door/ hiet sy door eergieric-  
heyt ofte woosheyt (de twee wortelen van  
alle ongerechtigheyt) te maken eenige par-  
ticuliere profijt hier af tot ons seluen/ oft  
tot onsen volcke/ alleenelicken begeerende  
op deser tijt te vercrijgen door Godes hul-  
pe voor de landen/ een verlossinghe door  
hen van den Crijch der Spaengiaerde en  
vremdelingen/ met een restitutie van ha-  
re oude vypheden en goubernement door  
eenigen Christelicken vrede/ en daer door

Engelsche  
macht al-  
lee nelicken  
ge sonden  
tot t bescher-  
m inge.

Dry sonder  
licke dingē  
redelicken  
begeert vā  
de Coninc-  
ginne van  
Engellante

1. De eynd  
des crijchs-  
met de rer  
stitutie de-  
Nederlan-  
den tot hay-  
re oude vr-  
heyden.

2. Sekerhz  
voor inne-  
minge van  
heur eygen  
Coninc-  
rijcke.

3. Een ver-  
nieuvvinge  
van de ge-  
meene traf-  
fieke tuss-  
schen de lā-  
den.

D

een



een sekerheyt tot onses selfs/ en onsen Coninckrycke te beuyden van innemende nabueren/ ende onsen volcke te besitten in die landen haren wettelicken te samē hand delende intercourss van vrientschap ende roomenschap/ na het oude gebzuyck ende handel des intercourss / gemaect tusschen onse vooruaderen/ ende de Heerē en Grauen van die landen en het gemeyn volck.

De oorsaken van het nemen van sommige steden in buerer Maesteyts bevaernisse.

En hoe wel dat onse voorder intentie is/ ofte mach wesen / te nemen in onse bevaernisse sommige wepnige steden op de Zeekant / naest tegen ouer onsen Coninckrycke/ welcke andersins mochtē wesen in dangier inghenomen te werden van den vzeemden vanden des lants. Porchtang considererende daer inne/ dat wy geē meyninge hebben nu ter tijt de selue te nemen en te houden tot onsen eygen gebzuyck/ wy hopen dat alle menschen sullen dencken/ het selue te wesen na goedene redene ende Princelicke polytie/ dat wy souden hebbē de bewaringe en gebzuyck van sommige sulcke plaetsen/ om sekeren toeganck ende wtganck onses volcs en Crijchsknechten met sekerheyt / en om de voorsieninge der seluen met lystocht/ en andere behoefeliche en noodige dingen/ dewyle het sal noodich zijn voor hen te continuerē in die landen om de helpinghe daer af in dese hare groote swaricheden/ ellendicheden/ en wttersten pernckel/ en tot dat de landen mogen verlost wesen/ van sulcke vzeemde forsen/ als die hen nu verdrucken/ en wederom.



omme vercrijghen hare oude wetteliche  
 bypheyden / en manieren van gouerne-  
 ment om in brede te leuen / ghelyck sy hier  
 voortjts gedaen hebben / en gelyck sy nu  
 seer ernstelicken in clageliche maniere be-  
 geeren te doen / welcke zijn de rechte / eeni-  
 ge ende ware eynden oft oorsaken van al-  
 le onse Actien nu voorgenomen / hoe oft in  
 wat maniere dat boose tongen hare ghe-  
 kankerde voornemen daer tegen voorstel-  
 len mogen / gelyck hyndens daechs de we-  
 relt oueruloedich is met sulcke blasphem-  
 euse lasteringen in schriften / en schende-  
 liche boeckens / also dat tot geenen tijde /  
 den Dupuel noyt heeft voorsien geweest  
 met notabelicker oueruloediger gheesten  
 vol van alle boosheyt om wt te spouwen  
 zijn raserije tegē de professers der Christe-  
 licker Religie. Maer daer van laten wy  
 Godt de waercke een ondersoeker der  
 herten / verhopende dat hy aēsiende de rep-  
 nicheyt onser herten / sal gunnen eenē goe-  
 den voortganch tot onser intentien / waer  
 door eenen Christelicken brede sal volgen  
 tot zijn Goddelicke eere / ende troost van  
 de gene die in der waerheyt de brede  
 lief hebben / en dien soecken  
 met repnicheyt des  
 herten.





EEN  
ADDITIE OFT

toeboeghinghe tot de Declaratie /  
Aengaende de lasteringhen wtghege-  
uen van hare Majesteyt.

**N**ale dat wy gheepndicht had-  
den onse verclaringe / so quā  
daer tot onse hādē een boec-  
ken in Italiaens geschreue /  
en geprint te Milanen / ghe-  
intituleert Nouo aduiso / toe  
geschreuen dē Eertsbisschop  
van Milanen / inhoudende een rapport vā  
de inneminghe van Antwerpen door den  
Prince van Parma. Waer by wy ons sel-  
uen gheuonden hebben seer booselijck be-  
swaert / met twee notabele crimē / met min  
hatelijck als der werelbt / seer strjddende  
ende contrarie onse eyghen natuerlijke  
genegentheyt. D'eene met ondanchbaer-  
heyt tegen den Coninck van Spanien / de  
welcke (gelijck dē Autheur seyt) salueerde  
onse leuen in onse susters tijt / doē wy rech-  
telijcken door sententie ter doot veroor-  
deelt waren. D'andere dat daer waren se-  
kere personen versocht om gerozumpeert  
te zijne met groote belofte / en dat met on-  
ser intelligentie oft wetenschap (als dē o-  
uerdragher daertoe doet in een parenthe-  
sis / met dese woorden (alsmen sepde) om  
des Princes van Parmens leuen wech te  
nemen. Ende tot beter proeuinge en con-  
tenantie



tenantie van dese schreckelijcke leughenen/ daer is  
meer toegeboecht in het selue boeckken/dattet be-  
lieft den Heere Godt dit te ontdecken/en bzingen  
twee van die boose persoonē ter Justitien. Nu we-  
tende/hoe de mensche zyn booselijt genegē/ in dese  
verhallen ouderdom der werelt/ beyde te oordecle/  
booselijcken te spreken ende te schrijuen/ valsche-  
lijcken en onreuerendelijcken van Princen: en w-  
houdende niet so costelijcken voor ons/als de con-  
seruatie oft bewaernissen onser reputatie en eere te  
wesen ongeschent: Wy hebben gevonden seer noo-  
dich niet te gedoogen/twee sulcke schreckelijcke be-  
swaernissen te verswijghen/ op dat door foute van  
antwoorde/ het mochte schijnen een maniere van  
schult: Ende wy dachten daerom/dat/wat daer  
mochte by ons voortgebracht werde/dat aengaen-  
de onser justificatie/ mochte bequamelijck toe-  
geboecht werden deser voorgaende declaratie die  
nu is republikeren/om te openbare voor de werelt  
de oorsake ende fondement van onse proceduere/  
int seft vande Nederlanden.

Nu voor een antwoorde int eerste punct/waer  
door wy byden Coninc vā Spanien beschuldich-  
worden van ondanckbaerheyt: Ghelijc wy nu ge-  
wis bekennen/dat wy in hem gehouden warē/ten  
tijde vā onse leste suster/ waer af wy hem doe volle  
bekentenisse deden/en hebben sedert in gelijcke sa-  
ke verscheyden middelen ghesocht ons daer van te  
reucgeren. Doch loochenen wy plat wt/ als een  
openbare valscheyt/dat hy noyt d' oorsake geweest  
en is/onse leuente salueren/als eens menschen die  
by wegen van Justitie ter doot verwesen is/ daer  
wy ons altyt ghedraghen hebben in behoorlijcke  
plicht by onse voorgaende suster: Ghelijck ooc on-  
se



3.  
se ghetrouwichheit noyt in twijfelinghe gherebo-  
reert en is gheweest: Ghelijck het alsoo zy dat de  
sake wel van sulcken gewichte was/dat by gemeyn-  
nen loop vā procedure (als by het Proces geschiet  
in Justitie/dooz de plaetse vande openbare exami-  
natie / by den Rechter die alsulcke sententie sou-  
de hebben geprononceert / ende andere circonstan-  
tien nootsadelicken in sulckē cas t'obserueren/by-  
sonderlickē tegen persoonen van onse qualiteyt )  
niet mogelijk en soude wesen / ofte ten soude open-  
baerlick bekent zyn/soo sulcx oeyt gheschiet ware:  
D'welck warachtich wesende/laten wy t'Gozdeel  
der geheelder Werelt/met wat booscheit ende In-  
jurie dē Auctheur vāt voorszeyde Libel sich met ons  
Comporteert/ons beswarende met een so ooghen-  
schijnlike valscheit/van een misdaet daer wy bo-  
uen alle andere af hebben eenen schyck ende grou-  
wel. Ende comme dooz alsulcke apparente val-  
scheit deser accusatien/alle menschē wesende son-  
der passie.mogen gemakelick onderschepden ghe-  
lijcke valscheit int tweede begrepē/waer dooz wy  
beswaert worden/ghadt te hebben eenige intelli-  
gentie/ van gepzetendeert te hebben tegen het le-  
uen van den Prince van Parma. Welck seyt / (so  
der van onsent wegen geweest ware eenich desge-  
lijck voornemē) soude geprocedeert worden oft tot  
mesccontentement belangende zijne Persoone/ oft  
om des wille dat d'Gozloochs geleyde der Neder-  
landē/hē also beuolē soude hebbē geweest/dat hy  
alleene diē aengaende t'veruolch wel mochte doe.  
Nuten eersten/om t'regard van zijne Persoo-  
ne so hebben wy noch te weten/dat hy metter daet  
ofte woordt opt pet hebbe ghedaen waer dooz wy  
rechtueerdelicken souden tegen hem mogen hebbē  
ofte pretenderē eenich mesccontentement; En noch



intn eenigen haet ofte nijt tegen eenen persoone vā  
 sulcken qualiteyt/om te hebben communicatie/of  
 te te geuen eenich consent om hem van zijn leuē te  
 beroouen. Maer bouen dien is hy eenen afsulckē/  
 van den welken wy altijt een goet en eerlick ghe-  
 boelen hebben gehad / om de rare ende singuliere  
 partijen die wy in hem altijt hebben geobserveert:  
 Als van den genen/ die sich verwozen heeft alsoo  
 groote reputatie als eenich mensch leuende tē hū-  
 digen dagen van zijnder qualiteyt oft gestalte. En  
 also hebben wyer altoos afgesproken/alle der we-  
 relt wel bekent/ alffer eenige oorsake haer heeft ge-  
 presenteert om van hem te vermanen.

En belangende den Oorloochs geleyde der Ne-  
 derlanden hem beuolen/ghelijck alle menschen van  
 verstande wel met waerheyt kennelic is/ dat dooz  
 zijne afwijchheyt t'veruolch van dien niet en soude  
 ophouden noch cesserē: Doc is het gants notor  
 dat niemant sich eerlicker en heeft gedragen als de  
 boorsepde Prince / t'sp dan int behoorlick onder-  
 houden van zijnen beloften/t'sp oock int gebuyc-  
 ken van grāp en genade daert de verdiensten ver-  
 eyscht hebben. En Daerom en soude hy nieman-  
 den conuen geschieden eenige grooter ongebondē-  
 heyt/ noch eenich dinc d'welck ons meer soude mo-  
 gen wesen preiudiciable (also lange als de Coninc  
 dese sake niet gewelt veruolgen sal/ ghelijck hy nu  
 doet) als te wesen een Instrument om ewerch te ne-  
 men/ met sulcken middel van gewelt/ den genē die  
 sich gedragen heeft met een eerlicker en grātieuze  
 wesen/ in dē last die hē beuolen is / dā eenich ander  
 die booz hem geweest sp/ oft dan daer geschapen is  
 nae hem noch te comen.

Al ist hy aldien dan datter wepnich schijns der  
 waerh3 sp/ dat wy niet hebbēde eenige oorsake vā



5.  
vā mefcontentement zijns Persoons/ en niet den-  
kende dat door ſpne doot t' vernolch der Oorlogen  
reſſeren ſoude/ wy ſouden hebben gheauthoriſeert  
oft in eenige manieren geronſenteert in een alſul-  
ken verſchickelicken daet/ wy gedragen ons des-  
aent Oordeel der genen die daer de ſaken bemerc-  
ken/ niet met eenige gepaſſioneerde ooge/ maer de  
ſelue meten ende wegen/ int ghewicht der eeren en  
redelickhepts/ hier beneffes dat het der waerhept  
gelijck is/ dat ſo wy in eenigerley ſorte hadden be-  
ſwaert geweest (gelijc de Authuer verhaelt) de cō-  
feſſien vā de geexecuteerde partijen (in ſept vā ſul-  
ke Inportantie/ alſt van hen geallegueert is) ſou-  
den ſonder twiſfel voort gebrocht ende int licht ge-  
ſtelt geworden hebben: Want de booshept en lae-  
pier af wt den hoerck te ſoecken alle t' gene wat die  
nen mach om deſe humeuren en een alſulcken ſcha-  
delicken verghift te voeden.

Daeromme de leſte adreſſe die wy en alle ande-  
re Princen mogen nemen/ in eene ſo ongheluckige  
Werelt/ ende geheel vzychtaer van een groot ge-  
tal der booser Geesten/ is door de genade en goet-  
hept Gods almachtich/ onſe actie alſo te regulere  
dat ſp moge meer te voorchijn brengen hare quade  
wille/ dan met gerechtige ſake quaet te ſpreke/ oft  
de Princē te diſſamere by hunn woorde ofte ſchri-  
te. Die ons verſcherende dat bouē de ſtraffe/ ſul-  
ke boose ſchynueren vā der hant Gods ontfae ſul-  
le gediffameert te hebbene/ om de Princē en wer-  
tige Magiſtratē/ die Gods dienaar ſijn/ ſp altoos  
ſullen ſijn ende bliuen geacht van allen lieden me-  
eren/ onweerdich opter eerden te leuen.

Gegeuen tot Richemont den eerſten Octobris 1588  
en int 27<sup>ſte</sup> laer ons Kijcx vā onſe hoochſte Vro-  
ve de Coninginne, om gepubliceert te werden.





entz  
igen  
seert  
fulc  
des  
uerr  
er de  
n en  
hept  
t be  
e cō  
fulc  
sou  
t ge  
laet  
die  
scha

nde  
hige  
t ge  
goet  
ilerē  
uade  
/ of  
schri  
fulc  
ē ful  
Wer  
troo  
n me

ris 158  
e Vro  
den